

A propósito de libros electrónicos

Por Lluís Anglada

Resumen: El autor comenta algunos aspectos de los libros electrónicos: ergonomía, modelos de mercado, idiomas, etc., que explican por qué todavía falta para que tengan amplia aceptación.

Palabras clave: Libros electrónicos, Libro-e, Características, Mercado, Estrategias, Ergonomía, Idiomas.

Title: About e-books

Abstract: The author comments on some aspects of electronic books: ergonomics, market models, languages, etc., which explain why there is still time for e-books to reach a wide acceptance.

Keywords: Electronic books, eBooks, Features, Market Strategies, Ergonomics, Languages

Anglada, Lluís. "A propósito de libros electrónicos". En: *El profesional de la información*, 2008, julio-agosto, v. 17, n. 4, pp. 414-415.

DOI: 10.3145/epi.2008.jul.07



Licenciado en Filosofía (Lógica) y diplomado en Biblioteconomía, es director del Consorcio de Bibliotecas Universitarias de Catalunya (CBUC). Previamente fue director de Bibliotecas de la Universitat Politècnica de Catalunya (UPC) y profesor en la Escuela de Biblioteconomía y Documentación. Ha formado parte de varios comités nacionales e internacionales de bibliotecas. Actualmente es miembro del Library Advisory Board de Nature Publishing Group, y de Springer, así como del Comité Científico de ICOLC-Europa.

Libros

NO PODEMOS HABLAR DE LIBROS-E SIN MÁS. Como no podemos hacerlo de revistas-e. Bajo este nombre (el de revistas) distinguimos entre boletines, hojas informativas, periódicos, revistas-magazines, revistas-journals... Y para cada subgrupo la digitalización de las revistas ha tenido y está teniendo una trayectoria propia.

El gran éxito en revistas digitales ha estado en el sector de las revistas científicas o *journals*. Un 50% de las revistas de este subgrupo están en digital y esto se debe a varios factores entre los cuales destacamos dos que han contribuido decisivamente:

1. La concentración de títulos en grandes grupos editoriales, y
2. La compra consorciada de paquetes de revistas.

Hay muchos tipos de libros: manuales, obras de referencia, estudios universitarios, libros de texto, obras de divulgación... De momento ningún subgrupo destaca por

tener porcentajes elevados de digitalización. Quizá el más alto sea el formado por las obras de referencia, pero incluso en éste el libro-e no está teniendo una presencia mayoritaria. ¿Quiere decir esto que el libro-e no tiene futuro? De ninguna manera, pero sí que su futuro en lo concreto es incierto.

Ergonomía

Siempre que se ha hablado (inteligentemente) de los libros se ha comentado lo enormemente ergonómicos que son. De fácil lectura, transportables, anotables... El éxito de las revistas-e (de los *journals*) está en buena parte en lo leíbles que son los artículos que publican una vez nos los hemos impreso (como antes hacíamos una vez nos los habíamos fotocopiado). No es fácil conseguir lo mismo con los libros-e. Dejando al margen algunos tipos (las obras de referencia y los manuales universitarios, quizá), el éxito dependerá de que se establezca algún instrumento de lectura transportable para los libros-e. De momento no hay un formato estándar que permita la descarga en cual-

quiera de los múltiples lectores (de diferentes prestaciones y precios) desarrollados por un sinnúmero de fabricantes en competencia.

Modelo de precio

No hay innovación sin tecnología pero tampoco sin necesidad social ni modelo de negocio para la misma. El éxito de las revistas científicas-e ha venido en parte por tener un modelo de precio que no por criticado ha dejado de ser válido y que se ha extendido con gran rapidez. El mercado de las revistas-e nació y se consolidó con un modelo de precio basado en 3 elementos: un uso colectivo de las revistas-e suscritas, un precio basado en lo pagado por las revistas en papel con un incremento del 10-15% dependiendo de los casos, y, como valor añadido, se reciben las revistas previamente suscritas y muchas más. No vemos de momento que los diversos modelos de precio de los editores de libros-e presenten ninguna característica que los haga sumamente atractivos. Uso colectivo, sí, pero pagando en función del colectivo servido; precios parecidos a los del

libro en papel; sin opciones realistas para consorcios...

Valor añadido

Algunos editores de libros-e presentan opciones imaginativas y atractivas: la suscripción a los libros de *Safari* permite sustituir una edición anticuada por una nueva o un libro con poco uso por otro título; *Springer* anuncia que sus licencias incluirán la consulta en línea ilimitada y, además, la opción de comprarse el libro a menor coste que el habitual y a través de la impresión por demanda; los libros de *NetLibrary* pueden ser comprados (para siempre) o alquilados (hasta que la biblioteca decida)... Innovaciones todas las mencionadas que ni están (aún) consolidadas ni parecen ser suficientes para que el mercado decida de forma determinante pasar a usar los libros-e.

Quién vende

Las revistas en papel se compraban título a título, pero en el entorno digital, pasaron a suscribirse en forma de paquetes. Las suscripciones título a título (a la 'carta') se hacían a través de agentes agregadores (*Ebsco*, *Faxon*, *Swets...*), las de paquetes editoriales (en forma de 'menú') a las casa editoriales.

En el caso del libro-e, su éxito puede depender de la tensión editor original <-> agregador. Los primeros a lanzarse al mercado fueron nuevas empresas de agregación de contenidos pero está por ver si los propietarios primeros de los contenidos no querrán / sabrán copar el mercado o una parte importante del mismo.

Cómo se compra

De momento (y es, claro, una opinión personal) las bibliotecas españolas, públicas y universitarias, están aproximándose al tema de forma tímida y conservadora. Tímida, ya que a pesar de lo dicho algunos muy buenos productos en libro-e no están todo lo presente que podrían / deberían en las bibliotecas españolas (salvadas algunas excepciones). Conservadora, porque estamos aún buscando la compra tradicional de título a título cuando quizá la mayor oportunidad actualmente en libros-e sean las agregaciones de contenidos en bases de datos a texto completo.

En qué lengua

De momento en inglés y así será creo yo por bastante tiempo, con lo que nos tenemos que plan-

tear cómo nos enfrentaremos a esto. Deberíamos hacerlo de cara, asumiendo, como intermediarios de la información que somos, dos cosas: la primera, que la información electrónica (la mayoría de ella, la más relevante, etc.) va a estar en inglés y a lo sumo una parte de ella en alguna de las pocas lenguas que tengan detrás un mercado real masivo. La segunda, que será nuestra función contribuir a que esté en electrónico la información 'local', la escrita en lenguas minoritarias (categoría que en internet no sólo incluye el catalán sin también el francés) y que las bibliotecas podrán / deberán ayudar a editar en digital.

Conclusión

¿Quiere decir todo lo anterior que nunca veremos un amplio mercado de libros-e? No, pero no será ni pronto ni de repente, creo yo.

Lluís Anglada, Consorci de Biblioteques Universitàries de Catalunya, Gran Capità, 2-4, Edif. Nexus, 3a planta.

08034 Barcelona
langlada@cbuc.es
<http://www.cbuc.es>
<http://bdig.blogspot.com/>

Quieres recibir tu copia del Anuario ThinkEPI 2008 en casa*?

ANUARIO

Think
EPI

Haz tu pedido en <http://www.thinkepi.net/anuario.html>

¡Sólo 35€!

*La tarifa individual particular sólo sufragará el coste marginal o incremental de la imprenta. Está pensada para los particulares que se costean el Anuario de su bolsillo, bien porque quieren leerlo en su casa o bien porque su institución no lo ha comprado.